

FCC / IC

En

This device complies with part 15 of the FCC and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Important note: To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, no change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void user's authority to operate the device.

Fr

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 des normes FCC et au CNR pour les appareils exempts de licence d'Industrie Canada. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: 1) cet appareil ne doit pas occasionner de brouillage préjudiciable et 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, notamment les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

NOTE DE LA FCC : Le fabricant n'est pas responsable des interférences sur les fréquences radioélectriques ou télévisuelles pouvant être causées par des modifications non autorisées de ce matériel. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

REMARQUE : Cet appareil a été testé et certifié conforme aux limites relatives aux appareils numériques de catégorie B définies dans le paragraphe 15 des normes FCC. Ces limites ont été définies afin de fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable en milieu résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des ondes de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas au sein d'une installation donnée. Si cet appareil occasionne un brouillage préjudiciable à la réception radioélectrique ou télévisuelle, il suffit d'allumer et d'éteindre l'appareil pour déterminer sa responsabilité. Nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise secteur différente de celle du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien spécialisé en postes radio ou téléviseurs.

Remarque importante : Pour se conformer aux exigences de conformité de la FCC concernant l'exposition aux RF, aucune modification apportée à l'antenne ou au dispositif n'est autorisée. Toute modification apportée à l'antenne ou au dispositif pourrait faire en sorte que le dispositif dépasse les exigences d'exposition aux RF et pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.

Es

Este dispositivo cumple con las Especificaciones del apartado 15 de las normas de la FCC y con las especificaciones de las normas radioeléctricas (RSS) del Ministerio de Industria de Canadá aplicables a aparatos exentos de licencia. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso la que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

NOTA DE LA FCC: El fabricante no se hace responsable de ninguna interferencia de radio o TV ocasionada por modificaciones no autorizadas efectuadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para aparatos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencia perjudicial a las radio comunicaciones. No obstante, no hay garantías de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia por medio de la implementación de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/televisión para solicitar asistencia.

Nota importante: Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición de radiofrecuencia de la FCC, no se permiten cambios a la antena o el dispositivo. Cualquier cambio a la antena o dispositivo podría hacer que el dispositivo supere los requerimientos de exposición de radiofrecuencia y anular la autoridad del usuario para operar el dispositivo.

FCC — U22ZW4005A | IC: 6924A-ZW4005A
Jasco Products Company | Model: ZW4005 / 14318
CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

All brand names shown are trademarks of their respective owners.

Tous les noms de marque illustrés sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs.

Todas las marcas que aparecen aquí son marcas registradas de sus respectivos dueños.

MADE IN CHINA/FABRIQUÉ EN CHINE/HECHO EN CHINA

DISTRIBUTED BY:
JASCO PRODUCTS COMPANY LLC,
10 E. MEMORIAL RD.,
OKLAHOMA CITY, OK 73114.
©JASCO 2016 | 14318 | ZW4005 | rev. 07/14/16 RT

MANUAL • MANUEL • MANUAL

JASCO®

In-Wall Wireless Smart Switch

Montage mural sans fil

intelligent enchifable

Interruptor inalámbrico de pared inteligente

Scan to view installation guide

Balayez ce code pour consulter le guide d'installation.

Escanear para ver la guía de instalación

14318
ZW4005

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

If you have any problems or questions, contact our tech support team at: 1-800-654-8483, option 1 Monday-Friday, 7:30-5pm CST

For the most up-to-date product support, accessories, electronic (PDF) format manuals and more, visit www.byjasco.com/support.

- No user serviceable parts in this unit.

Si vous avez des problèmes ou des questions, communiquez avec notre équipe de soutien technique au 1-800-654-8483, option1, du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 17 h (HNC).

Pour le soutien relatif aux produits le plus à jour, les accessoires, les manuels en format électronique (PDF) et plus encore, visitez le site www.byjasco.com/support.

- Aucune des pièces de ce dispositif n peut être réparée par l'utilisateur.

Si tiene problemas o dudas, comuníquese con nuestro equipo técnico al número: 1-800-654-8483, opción 1 de lunes a viernes, de 7:30 a 5 p.m., hora estándar del centro (CST).

Para recibir el soporte técnico más actualizado sobre productos, accesorios, manuales en formato digital (PDF), entre otros, visite www.byjasco.com/support.

- Esta unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

WARNING

RISK OF FIRE
RISK OF ELECTRICAL SHOCK
RISK OF BURNS

CONTROLLING APPLIANCES:
CAUTION:

- DO NOT EXCEED RATINGS
- DO NOT USE TO CONTROL ANY DEVICE WHERE UNINTENDED OPERATION COULD CAUSE UNSAFE CONDITIONS (HEAT LAMP, SUN LAMP, ETC.)
- DO NOT USE TO CONTROL RECEPTACLES
- FOR INDOOR USE ONLY

AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
RISQUE DE BRÛLURES

COMMANDE DES APPAREILS:
ATTENTION:

- UTILISER SEULEMENT POUR COMMANDER LES AMPOULES À DEL ET FLUOCOMPACTES À INCANDESCENCE OU À INTENSITÉ RÉGLABLE
- NE PAS DÉPASSER LES CARACTÉRISTIQUES NOMINALES
- NE PAS UTILISER POUR LESQUELS UN FONCTIONNEMENT IMPRÉVU POURRAIT ENTRAÎNER DES CONDITIONS DANGEREUSES (LAMPE À RAYONS INFRAROUGES, LAMPE SOLAIRE, ETC.)
- NE PAS UTILISER POUR COMMANDER LES PRISES DE COURANT
- POUR UTILISATION INTÉRIEURE UNIQUEMENT

ADVERTENCIA

RIESGO DE INCENDIO
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
RIESGO DE QUEMADURAS

CONTROL DE EQUIPOS ELECTRODOMÉSTICOS:
PRECAUCIÓN:

- USAR EXCLUSIVAMENTE PARA CONTROLAR BOMBILLAS CFL/LED INCANDESCENTES O ATENUABLES
- NO SUPERE LOS VALORES NOMINALES ELÉCTRICOS
- NO USAR PARA CONTROLAR DISPOSITIVOS EN LOS QUE EL FUNCIONAMIENTO NO INTENCIONADO PODRÍA PROVOCAR SITUACIONES PELIGROSAS (LÁMPARAS DE CALEFACCIÓN, LÁMPARAS SOLARES, ETC.)
- NO UTILICE PARA CONTROLAR TOMACORRIENTES.
- USE SOLAMENTE EN INTERIORES

NOT FOR USE WITH MEDICAL OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT
Z-WAVE ENABLED DEVICES SHOULD NEVER BE USED TO SUPPLY POWER TO, OR CONTROL THE ON/OFF STATUS OF MEDICAL AND/OR LIFE SUPPORT EQUIPMENT.

NE PAS UTILISER AVEC UN ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE
LES DISPOSITIFS COMPATIBLES AVEC LA TECHNOLOGIE Z-WAVE NE DEVRAIENT JAMAIS ÊTRE UTILISÉS POUR ALIMENTER OU COMMANDER LA MISE EN MARCHÉ OU L'ARRÊT DE L'ÉQUIPEMENT MÉDICAL OU DE SURVIE.

SE PROHIBE SU EMPLEO EN EQUIPO MÉDICO O EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS FUNCIONES VITALES
LOS DISPOSITIVOS Z-WAVE NUNCA SE DEBEN USAR PARA SUMINISTRAR ENERGÍA ELÉCTRICA AL EQUIPO MÉDICO O AL EQUIPO PARA EL MANTENIMIENTO DE FUNCIONES VITALES. NI PARA CONTROLAR EL ESTADO DE ENCENDIDO O APAGADO DE DICHOS EQUIPOS.

WARRANTY

JASCO Products warrants this product to be free from manufacturing defects for a period of two years from the original date of consumer purchase. This warranty is limited to the repair or replacement of this product only and does not extend to consequential or incidental damage to other products that may be used with this product. This warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please contact Customer Service at 800-654-8483 (option 1) between 7:30AM – 5:00PM CST or via our website (www.byjasco.com) if the unit should prove defective within the warranty period.

GARANTIE

JASCO Products garantit que ce produit est exempt de tout défaut de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date de l'achat original par l'acheteur. Cette garantie se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement de ce produit et n'est pas applicable aux dommages indirects ou accessoires survenant sur d'autres produits utilisés avec ce produit. Cette garantie se substitue à toute autre garantie expresse ou implicite. Certains États ne permettent pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite ou permettent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et accessoires; il se peut, par conséquent, que cette garantie ne s'applique pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques précis; vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle au 1-800-654-8483 (option 1) entre 7 h 30 et 17 h (heure normale du Centre) ou par l'intermédiaire de notre site Web (www.byjasco.com) si l'appareil s'avère défectueux au cours de la période de garantie.

GARANTÍA

JASCO Products garantiza que este producto está libre de defectos de fabricación durante un periodo de dos años a partir de la fecha original de compra por parte del consumidor. Esta garantía se limita a la reparación o sustitución de este producto solamente y no se extiende a daños derivados o accidentales causados a otros productos que se usen con esta unidad. Esta garantía reemplaza a todas las demás garantías expresas o implícitas. Algunos estados no autorizan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita ni permiten la exclusión o limitación por daños accidentales o derivados; por lo tanto, puede que las anteriores limitaciones no apliquen en su caso. Esta garantía le da a usted derechos específicos, y otros que usted puede tener y que varían según el estado en el que usted reside. Si la unidad resultare defectuosa dentro del periodo de garantía, comuníquese por escrito con Atención al Cliente en el 800-654-8483 (opción 1) entre 7:30 y 17 h, Hora del Centro, o a través de nuestro sitio de Internet (www.byjasco.com).

JASCO Products Company, Building B
10 E Memorial Rd., Oklahoma City, OK 73114

SPECIFICATIONS

ZW4005

Power: 120 VAC, 60 Hz

Signal (Frequency): 908.4 / 916 MHz

Maximum Loads: 960W, incandescent, ½ HP Motor or 1800W (15A) Resistive

Range: Up to 132 feet line of sight between the Wireless Controller and the closest Z-Wave receiver module.

Operating Temperature Range: 32-104° F (0-40° C)

For indoor use only.

Specifications subject to change without notice due to continuing product improvement

SPECIFICATIONS

ZW4005

Tension : 120 V c.a., 60 Hz

Signal (fréquence) : 908.4 / 916 MHz

Cargas máximas : 960 watts (incandescent), moteur de ½ HP ou résistance de 1800 W (15 A).

Portée : Distance à vue entre la télécommande et le module de réception Z-Wave le plus proche allant jusqu'à 132 pi (40,23m).

Plage de températures de fonctionnement : de 32 à 104 °F (de 0 à 40 °C).

Utilisation intérieure uniquement.

En raison d'améliorations continues du produit, les spécifications peuvent faire l'objet de changements sans préavis.

ESPECIFICACIONES:

ZW4005

Energía: 120 VCA, 60 Hz.

Señal (Frecuencia): 908.4 / 916 MHz

Cargas máximas: 960 W, incandescente, ½ HP motor o 1800 W (15 A) resistiva

Alcance: Hasta 132 pies (40,23m) en línea de visibilidad directa entre el control inalámbrico y el módulo receptor Z-Wave más cercano.

Rango de temperatura de funcionamiento : 32-104 °F (0-40 °C).

Para uso en espacios interiores solamente.

Especificaciones sujetas a cambio sin aviso debido a continuas mejoras del producto

1.

Tools You Will Need

IMPORTANT!

The fixture controlled by the Z-Wave In-wall Smart Switch must not exceed 960 watts (incandescent); 1800W (15A) Resistive or ½ HP Motor. The switch is designed only for use with permanently installed fixtures.

Getting To Know Your New Z-Wave Device

- Turn ON/OFF manually or remotely via the Z-Wave controller
- Can be Included in multiple Groups and Scenes
- May be used in single pole installation or with up to two Jasco Add-on switches in 3-way or 4-way wiring configurations
- Compatible with all incandescent and CFL/LED bulbs
- Interchangeable Paddle switch — White & light almond paddle in package
- Uses a standard, decorative-size wall plate for single gang installations (wall plate not included)
- Blue LED indicates switch location in a dark room
- Z-Wave Certified for simple pairing and integrated home automation
- Screw Terminal Installation — requires wiring connections for Line (Hot), Load, Neutral, and Ground. Traveler wire required for 3-way or 4-way installation
- This Z-Wave device has advanced features that allow you to customize your experience. These features can only be adjusted by a Z-Wave enabled controller that support the Z-Wave Configuration command class. For a complete list of Adjustable Configurations, visit: www.ezzwave.com/config

A. Top Rocker — (Press & release to turn switch on)

B. Bottom Rocker — (Press & release to turn switch off)

C. Ground (Green/Bare)

D. Load (Black)

E. Line (Black)

F. Traveler (Red/Other)

G. Neutral (White)

Single, Dual And Triple Gang Boxes

When installing the In-wall smart switch in multiple gang boxes it may be necessary to break off one or both sides of the scored tabs on the front yoke. This does not affect the electrical rating of the smart switch (see specifications for details).

3.

WARNING — SHOCK HAZARD

Turn OFF the power to the branch circuit for the switch and lighting fixture at the service panel. All wiring connections must be made with the POWER OFF to avoid personal injury and/or damage to the switch.

This device is intended for installation in accordance with the National Electric Code and local regulations in the United States, or the Canadian Electrical Code and local regulations in Canada. If you are unsure or uncomfortable about performing this installation consult a qualified electrician.

Multi-switch wiring

For 3-way installations, please refer to *Add-on* manual

Single switch wiring

Before you start; you may wish to change the paddle color to match your wallplate or decor. Please proceed to section 5.

1. Shut off power to the circuit at circuit breaker or fuse box.

IMPORTANT! Verify power is OFF to switch box before continuing.

2. Remove wall plate.
3. Remove the switch mounting screws.
4. Carefully remove the switch from the switch box. DO NOT disconnect the wires.
5. There are up to five screw terminals on the Dimmer; these are marked

A. LINE (Hot) — Black (connected to power)

4.

Adding your device to a Z-Wave network:

1. Follow the instructions for your Z-Wave certified controller to include a device to the Z-Wave network.
2. Once the controller is ready to include your device, press and release the top or bottom of the wireless smart switch (rocker) to include it from the network.

Now you have complete control to turn your fixture ON/OFF according to groups, scenes, schedules and interactive automations programmed by your controller.

If your Z-Wave certified controller features Remote Access, you can now control your fixture from your mobile devices.

To exclude and reset the device

1. Follow the instructions for your Z-Wave certified controller to exclude a device from the Z-Wave network.
2. Once the controller is ready to Exclude your device, press and release the top or bottom of the wireless smart switch (rocker) to exclude it from the network.

To return your switch to factory defaults:

1. Quickly press ON (Top) button three (3) times then immediately press the OFF (Bottom) button three (3) times. The LED will flash ON/OFF 5 times when completed successfully.

Note: This should only be used in the event your network's primary controller is missing or otherwise inoperable.

B. NEUTRAL — White

C. LOAD — Black (connected to lighting)

D. GROUND — Green/Bare

E. TRAVELER — Red/Other (only in 3-way installations)

Match these screw terminals to the wires connected to the existing switch.

6. Disconnect the wires from the existing switch. Be careful to label wires according to the previous terminal connection.

Observe Important Wiring Information

IMPORTANT! This switch is rated for and intended to only be used with copper wire.

Wire Gauge Requirements

Use 14 AWG or larger wires suitable for at least 80° C for supplying Line (HOT), Load, Neutral, Ground and Traveler connections.

Wire strip length:

For attachment to screw terminals: Strip insulation 1" (25mm)

For attachment using the enclosure's holes: Strip insulation 5/8" (16mm)

UL specifies that the tightening torque for the screws is 14 Kgf-cm (12 lbf-in).

1. Connect the green or bare copper ground wire to the GROUND terminal.
2. Connect the Black wire that goes to the light to the terminal marked LOAD.
3. Connect the Black wire that comes from the electrical service panel (Hot) to the terminal marked LINE.
4. Connect the white wire to the neutral terminal (use a jumper wire if needed).

Note: The Traveler terminal is only used for 3-way or 4-way wiring and should remain insulated if the switch is being installed in a 2-way system (one switch & one load).

5. Insert Switch into the switch box being careful not to pinch or crush wires.
6. Secure the switch to the box using the supplied screws.
7. Mount the wall plate.
8. Reapply power to the circuit at fuse box or circuit breaker and test the system.

Basic Operation

The connected light can be turned ON/OFF and adjust dim levels in two ways:

1. Manually from the front panel of the In-wall Switch
2. Remotely with a Z-Wave Controller

Manual Control

The Front Panel Rocker Switch allows the user to:

- Turn ON/OFF the connected fixture.
- To turn the connected fixture ON: Press and release the top of the rocker.
- To turn the connected fixture OFF: Press and release the bottom of the rocker.

5.

To Change Color Of The Paddle

This step is optional. Before you start you may want to change the color of the paddle to match your wallplate or decor.

1. Lift the Air Gap tab at the base of the paddle.
2. Push side tabs in on one side and then the other to release paddle. Lift the cover up and off.
3. Simply put the new paddle onto the switch by inserting the air gap and side tabs and snapping securely into place.

Once this step has been completed please return to section 3.

The Jasco Add-on switch is required for Multi-Switch 3-way or 4-way installations.

Connecting the traveler terminal of this switch to a standard, non-Jasco switch will cause damage or result in improper function. If this switch is a part of a 3-way or 4-way multi-switch installation, do not connect the traveler wire or apply power until Jasco Add-on switches are correctly installed. For more information on 3-Way or 4-Way installations, view the manual or quick-start guide that comes with the Jasco Add-on switch.

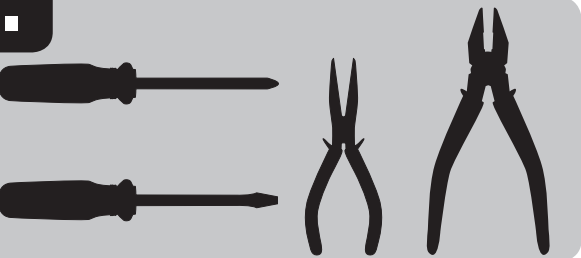
Z-WAVE INTEROPERABILITY

This product can be included and operated in any Z-Wave network with other Z-Wave certified devices from other manufacturers and/or other applications. All non-battery operated nodes within the network will act as repeaters regardless of vendor to increase reliability of the network.

This Device supports Lifeline (association group 1) supporting 1 node for lifeline communication. Group 1 must be assigned the Node ID of the primary controller where unsolicited notifications will be sent. The Z-Wave controller should set this association automatically after inclusion. Lifeline association only supports the "Device Reset Locally" function. Refer to the instructions of your controller for any available details on how this can be set.

1.

Outils Dont Vous Aurez Besoin

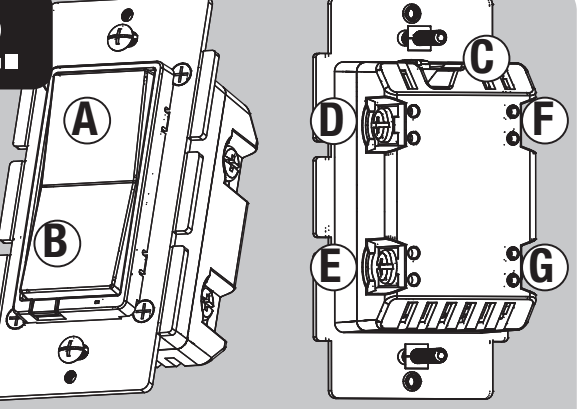


IMPORTANT! Le luminaire branché à l'interrupteur marche-arrêt à montage mural Z-Wave ne doit pas dépasser une résistance de 960 watts (lampe à incandescence), 1 800 W (lampe 15 A) ou avoir un moteur de puissance supérieure à 1/2 HP. Le gradateur est conçu pour être utilisé uniquement avec des appareils d'éclairage installés de façon permanente.

Familiarisez-vous Avec l'utilisation de Votre Nouveau Dispositif Z-Wave

- Mise en marche ou arrêt manuellement ou à distance au moyen de la télécommande Z-Wave
- Peut être inclus dans de nombreux groupes et de nombreuses scènes
- Peut être utilisé en installation unipolaire ou avec un ou deux interrupteurs supplémentaires GE dans des configurations de câblage à trois ou quatre voies
- Compatible avec toutes les lampes incandescentes et les ampoules à DEL et fluocompactes
- PaLETTE d'interrupteur interchangeable — Le dispositif est livré avec une palette blanche et une palette amande pâle
- Se fixe sur une plaque murale décorative de taille standard pour des installations à compartiment unique (plaque murale non incluse)
- La DEL bleue indique l'emplacement de l'interrupteur dans une pièce sombre
- Le Z-Wave est certifié pour un appairage simple et une domotique intégrée
- Borne à vis — Nécessite des raccordements de câblage pour le fil sous tension, le fil à la charge, le fil neutre et le fil de mise à la terre. Un fil pendentif est requis pour une installation à trois ou quatre voies
- Cet appareil Z-Wave possède des fonctions avancées qui vous permettent de personnaliser votre expérience. Ces fonctions ne peuvent être réglées que par une télécommande compatible avec la technologie Z-Wave qui prend en charge la classe de commandes de configuration Z-Wave. Pour accéder à une liste complète de configurations, visitez le site suivant : www.ezzwave.com/config

2.



A. Partie supérieure de l'interrupteur basculant — (Appuyez et relâchez pour allumer)

B. Partie inférieure de l'interrupteur basculant — (Appuyez et relâchez pour éteindre)

C. Terre (Ground) (Fil vert/Fil nu)

D. Charge (Load) (Fil noir)

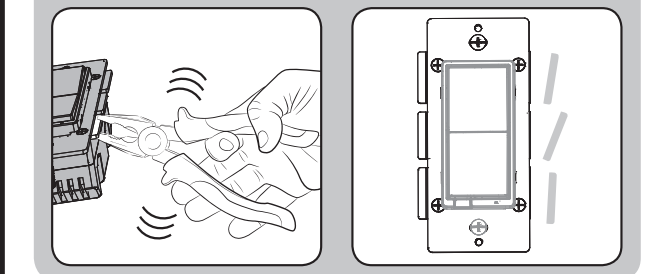
E. Ligne (Line) (Fil noir)

F. Pendentif (Traveler) (Fil rouge/ Autre couleur)

G. Neutre (Neutral) (Fil blanc)

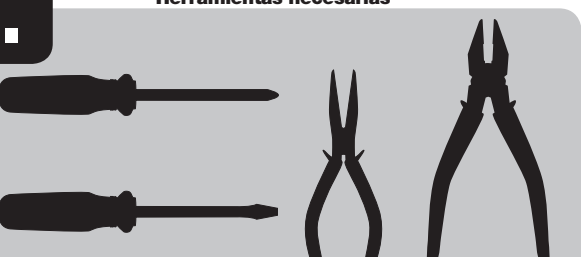
Boîtiers à un, deux et trois compartiments

Au moment d'installer l'interrupteur à montage mural sans fil dans des boîtiers constitués de plusieurs compartiments, il peut s'avérer nécessaire de rompre les languettes pointillées sur un côté de la bride avant ou les deux. Cela n'aura aucune incidence sur la valeur électrique nominale de l'interrupteur (voir les spécifications pour obtenir des détails).



1.

Herramientas necesarias

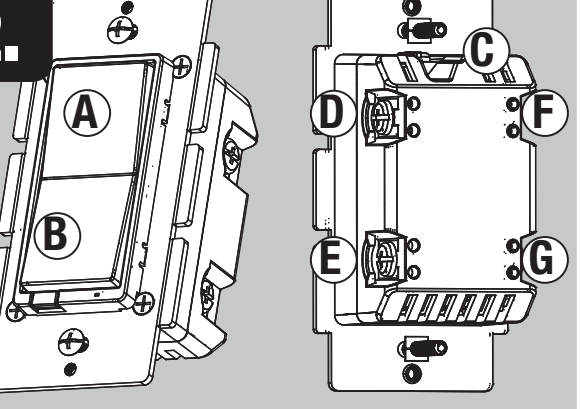


IMPORTANTE! El dispositivo controlado por el interruptor de pared para encendido/apagado Z-Wave no debe exceder los 960 watts (para dispositivos incandescentes), 1800 W (15 A) de carga resistiva o un motor de ½ caballo de fuerza. Este interruptor está diseñado para usarse con aparatos de iluminación de instalación permanente.

Cómo Familiarizarse con su Nuevo Dispositivo Z-Wave

- Se puede incluir en varios grupos y escenas
- Se puede utilizar en una instalación monofásica o con hasta dos interruptores auxiliares GE en con-figuraciones de cableado de tres o cuatro vías
- Compatible con todas las bombillas incandescentes y las bombillas CFL/LED
- Interruptor de paleta intercambiable — el paquete incluye una paleta blanca y marrón claro
- Utiliza una placa de pared estándar y decorativa para instalaciones de conexión sencilla (la salida única (la placa de pared no está incluida)
- Un LED azul indica la ubicación del interruptor en habitaciones oscuras
- Z-Wave está certificado para sincronización simple y automatización integrada del hogar
- Instalación de terminales de tornillo — requiere de conexiones de cables para Line (Hot) (Línea [con corriente]), Load (carga), Neutral (neutro) y Ground (tierra). Se requiere un cable puente para instalaciones de 3 o 4 vías
- Este dispositivo Z-Wave cuenta con características avanzadas que le permiten personalizar su experiencia. Estas características solo pueden ser ajustadas por un controlador habilitado por Z-Wave que sea compatible con la clase de comandos de configuración de Z-Wave — consulte la lista integral de configuraciones ajustables en: www.ezzwave.com/config

2.



A. Interruptor basculante superior — (Pulse y suelte el botón para encenderlo)

B. Interruptor basculante — (Pulse y suelte el botón para apagarlo)

C. Tierra (Verde/Pelado)

D. Carga (Negro)

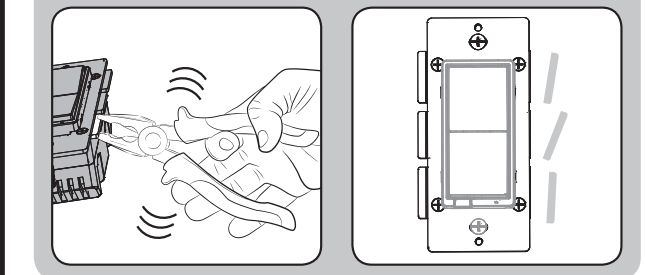
E. Línea (Negro)

F. Traveler (Punto) (Rojo/Otro)

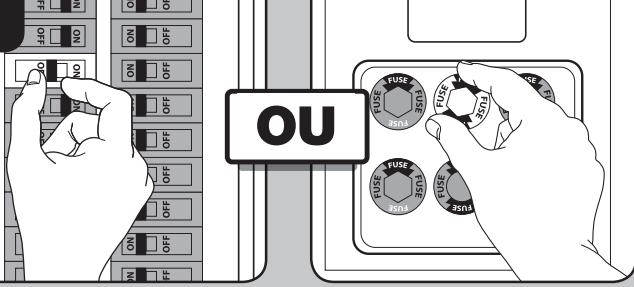
G. Neutral (Blanco)

Cajas para conexión simple, doble y triple

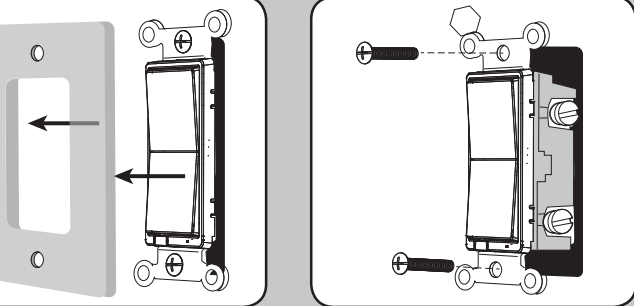
Al instalar el interruptor de pared inalámbrico en cajas para conexión múltiple (de salida múltiple), puede que sea necesario quitar uno o ambos lados de las presillas con muescas de la horquilla frontal. Esta acción no afectará la especificación eléctrica del interruptor (lea las especificaciones para obtener más detalles).



3.



OU



AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Coupez l'alimentation dans le circuit de dérivation relatif à l'interrupteur et à l'appareil d'éclairage sur le panneau de branchement. Toutes les connexions de câblage doivent être effectuées HORS TENSION pour éviter de vous blesser ou d'endommager l'interrupteur.

Ce dispositif est prévu pour une installation conforme au Code national de l'électricité et aux règlements locaux des États-Unis ou au Code canadien de l'électricité et aux règlements locaux du Canada. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'effectuer cette installation ou si vous ne vous sentez pas à l'aise pour l'accomplir, veuillez consulter un électricien qualifié.

Câblage des installations multi-interrupteurs

Pour les installations à trois voies, veuillez consulter le Manuel complémentaire.

Câblage avec un seul interrupteur

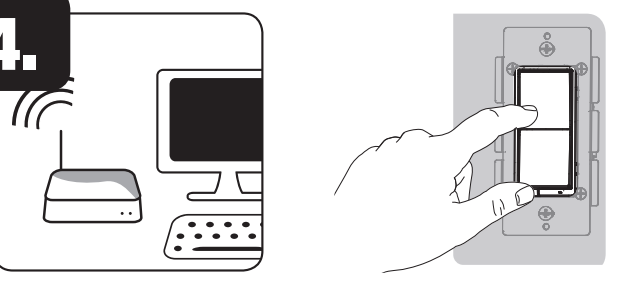
Avant de commencer, vous pourriez vouloir changer la couleur de la palette pour l'harmoniser à votre plaque murale ou à la décoration. Veuillez passer à la section 5.

- Coupez l'alimentation au disjoncteur ou à la boîte à fusibles.

IMPORTANT! Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation est COUPEE à la boîte de jonction.

- Retirez la plaque murale.
- Retirez les vis de montage de l'interrupteur.
- Retirez avec soin l'interrupteur de la boîte de jonction. NE débranchez PAS les fils.

4.



Ajoutez votre appareil à un réseau Z-Wave

- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave afin d'inclure l'appareil au réseau Z-Wave.
- Une fois que le contrôleur est prêt à inclure votre appareil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur basculant intelligent sans fil et relâchez-la afin d'exclure votre appareil au réseau.

Vous avez maintenant le contrôle absolu sur la mise en marche et l'arrêt de votre appareil en fonction des groupes, des scènes, des horaires et des automatisations interactives programmés par votre contrôleur.

Si votre contrôleur certifié Z-Wave a une fonction d'accès à distance, vous pouvez maintenant contrôler votre ventilateur à l'aide de vos appareils mobiles.

To exclude and reset the device

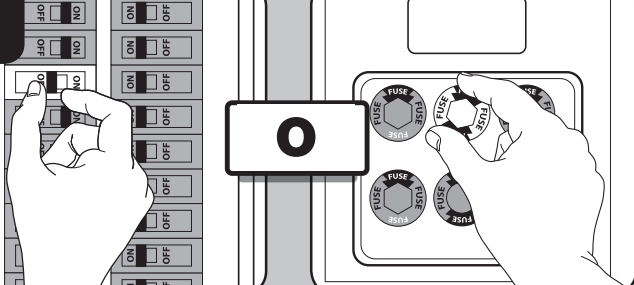
- Suivez les instructions relatives à votre contrôleur certifié Z-Wave afin d'exclure un appareil du réseau Z-Wave.
- Une fois que le contrôleur est prêt à exclure votre appareil, appuyez sur la partie supérieure ou inférieure de l'interrupteur basculant intelligent sans fil et relâchez-la afin d'exclure votre appareil du réseau.

Pour rétablir les configurations usine de votre interrupteur

- Appuyez rapidement trois (3) fois sur le bouton de mise en marche (partie supérieure), puis appuyez immédiatement trois (3) fois sur le bouton d'arrêt (partie inférieure). Le témoin DEL clignotera marche/arrêt 5 fois lorsque l'opération est effectuée avec succès.

Remarque: Cette étape ne doit être effectuée qu'en cas de perte du contrôleur principal du réseau ou s'il est rendu inutilisable.

3.



WARNING — SHOCK HAZARD

Interrumpa el suministro de corriente del circuito de derivación del interruptor y del artefacto de iluminación en el panel de servicio. Todas las conexiones de cableados deben realizarse con el SUMINISTRO DE CORRIENTE INTERRUMPIDO para evitar lesiones personales y/o provocar daños al interruptor.

Este dispositivo está diseñado para la instalación conforme al Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en EE. UU. o el Código de Normas de Electricidad y las reglamentaciones locales en Canadá. Si no está seguro o tiene dudas sobre cómo realizar la instalación, contacte a un electricista profesional.

Cableado de interruptores múltiples

Para instalaciones de 3 vías, consulte el manual sobre Interruptores auxiliares

Cableado del interruptor monofásico

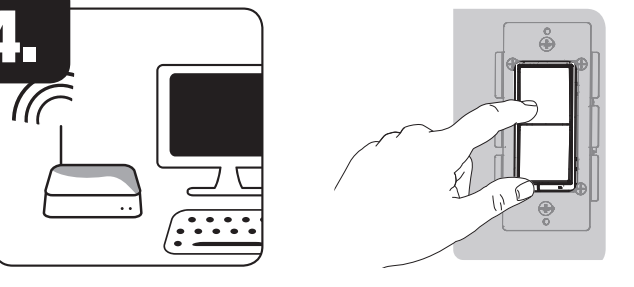
Antes de comenzar, tal vez necesite cambiar el color de la paleta para que combine con la placa o la decoración de pared. Continúe con la sección 5.

- Interrumpa el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos.

IMPORTANTE: Antes de continuar, compruebe que se ha INTERRUMPIDO la alimentación eléctrica a la caja del interruptor.

- Quite la placa de la pared.
- Retire los tornillos de montaje del interruptor.

4.



Agregar su dispositivo a una red Z-Wave

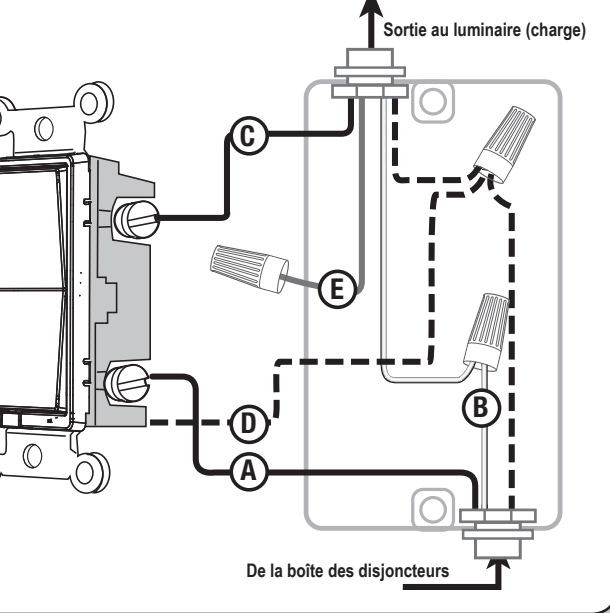
- Siga las instrucciones provistas para su controlador Z-Wave certificado para excluir un dispositivo de la red Z-Wave.
- Una vez que el controlador esté listo para incluir su dispositivo, presione y suelte la parte superior o inferior del interruptor inalámbrico inteligente (basculante) para incluirlo en la red.

Ahora tiene control total para ENCENDER/APAGAR el aparato según los grupos, escenas, horarios y automatizaciones interactivas que su controlador programó. Si su controlador Z-Wave certificado cuenta con acceso remoto, entonces ahora podrá controlar el aparato desde dispositivos móviles.

Para restablecer los ajustes de fábrica del interruptor

- Presione rápidamente el botón superior ON tres (3) veces y luego presione de inmediato el botón inferior OFF tres (3) veces. La luz LED parpadeará ON/OFF 5 veces cuando se haya completado el proceso de forma exitosa.

Nota: realice esta acción solo en caso de que falte el controlador principal de su red o que no funcione.



5. Il y a cinq bornes à vis sur l'interrupteur. Celles-ci sont indiquées.

A. LIGNE (LINE) (sous tension) — Fil noir (relié à l'alimentation)

B. NEUTRE (NEUTRAL) — Fil blanc

C. CHARGE (LOAD) — Fil noir (relié au luminaire)

D. TERRE (GROUND) — Fil vert/Fil nu

E. PENDENTIF (TRAVELER) — Fil rouge ou d'une autre couleur (utilisé uniquement pour les installations à trois voies)

Faites correspondre ces bornes à vis avec les fils reliés à l'interrupteur existant. Retirez les fils de l'interrupteur existant. Prenez soin de marquer les fils selon leurs raccordements antérieurs aux bornes.

Notes les renseignements importants relatifs au câblage

IMPORTANT! Cet interrupteur est conçu pour et doit être utilisé uniquement avec du fil en cuivre.

Exigences en matière de calibre de fil

Utilisez des fils de calibre 14 AWG ou de calibre supérieur, adaptés à des températures d'au moins 80 °C, pour les raccordements du fil sous tension, du fil à la charge, du fil neutre, du fil de mise à la terre et du fil pendentif.

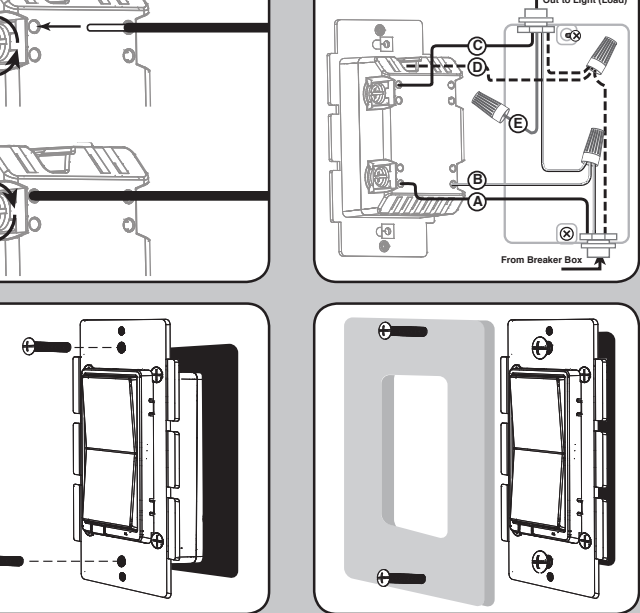
Longueur de fil à dénuder :

Pour les fixations aux bornes à vis : Dénudez l'isolant sur 1 po (25 mm).

Pour les fixations utilisant les orifices du boîtier : Dénudez l'isolant sur 5/8 po (16 mm).

UL précise que le couple de serrage des vis est de 14 kgf-cm (12 lbf-in).

- Raccordez le fil de mise à la terre vert ou en cuivre nu à la borne de mise à la terre (GROUND).
- Raccordez le fil noir relié au luminaire à la borne marquée CHARGE (LOAD).
- Raccordez le fil noir relié au panneau de branchement électrique (sous tension) à la borne



marquée LIGNE (LINE).

- Raccordez le fil blanc à la borne neutre (NEUTRAL) (utilisez le fil de connexion inclus au besoin).

Remarque : La borne du fil pendentif est seulement utilisée pour le câblage à trois ou quatre voies et doit rester isolée si l'interrupteur est installé dans un système à deux voies (un interrupteur et une charge).

- Insérez l'interrupteur dans la boîte de jonction en prenant soin de ne pas pincer ou écraser les fils.

- Fixez l'interrupteur sur la boîte à l'aide des vis fournies.
- Montez la plaque murale.
- Rétablissez l'alimentation dans le circuit, à la boîte à fusibles ou au disjoncteur et mettez le système à l'essai.

Fonctionnement de base

Le luminaire branché peut être allumé ou éteint de deux façons différentes :

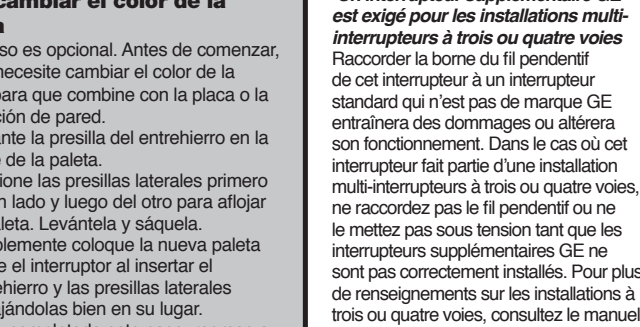
- Manuellement, à partir du panneau avant de l'interrupteur mural.
- À distance, à l'aide de la télécommande Z-Wave.

Commande manuelle

L'interrupteur basculant du panneau avant permet à l'utilisateur : d'allumer et d'éteindre le luminaire branché. Pour allumer le luminaire branché : Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur basculant, et relâchez-la.

Pour éteindre le luminaire branché : Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur basculant, et relâchez-la.

5.



Para cambiar el color de la paleta

Este paso es opcional. Antes de comenzar, tal vez necesite cambiar el color de la paleta para que combine con la placa o la decoración de pared.

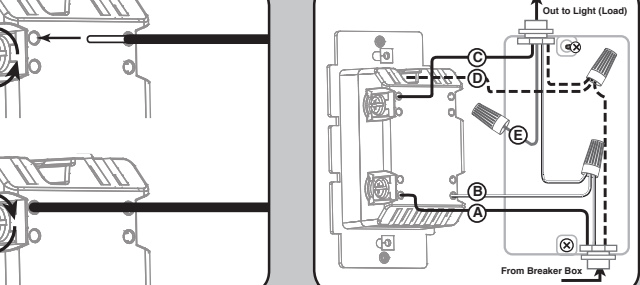
- Levante la presilla del entrehierro en la base de la paleta.
- Presione las presillas laterales primero de un lado y luego del otro para aflojar la paleta. Levántela y sáquela.
- Simplemente coloque la nueva paleta sobre el interruptor al insertar el entrehierro y las presillas laterales encajándolas bien en su lugar.

Una vez completado este paso, regrese a la sección 3.

INTEROPERABILITÉ ENTRE LES DISPOSITIFS Z-WAVE

Ce produit peut être utilisé dans un réseau Z-Wave avec d'autres appareils certifiés Z-Wave produits par d'autres fabricants et d'autres applications. Tous les nœuds fonctionnant sans pile au sein du réseau joueront le rôle de répéteurs, quel que soit le fournisseur, afin de rehausser la fiabilité du réseau.

Cet appareil prend en charge la ligne de sécurité (groupe d'association 1) pour un nœud de communication par ligne de sécurité. Au groupe 1 doit être attribué l'ID de nœud du contrôleur principal auquel seront envoyées des notifications non sollicitées. Le contrôleur Z-Wave doit régler automatiquement cette association après l'inclusion. L'association de ligne de sécurité prend seulement en charge la fonction « Device Reset Locally » (appareil réinitialisé localement). Reportez-vous aux instructions de votre contrôleur pour obtenir tous les détails disponibles sur la façon de le régler.



- Conecte el cable negro que va al dispositivo de iluminación al terminal marcado LOAD (carga).
- Conecte el cable negro que viene del panel de servicio eléctrico (Hot) (con corriente) al terminal marcado LINE (línea).
- Conecte el cable blanco al terminal neutro (use el cable del puente incluido, de ser necesario).

Note: El terminal puente solo se usa para el cableado de tres o cuatro vías y deberá permanecer aislado si el interruptor se instala en un sistema de dos vías (un interruptor y una carga).

- Introduzca el interruptor en la caja del interruptor, teniendo cuidado de no comprimir o presionar los cables.
- Asegure bien el interruptor a la caja usando los tornillos que se suministran.
- Coloque la placa de la pared.
- Reanude el suministro de energía al circuito desde el panel de fusibles o el de cortacircuitos y pruebe el sistema.

Funcionamiento básico

La luz conectada se puede encender o apagar de dos formas:

- De manera manual, desde el panel frontal del interruptor incorporado en la pared.
- De manera remota con el controlador Z-Wave.

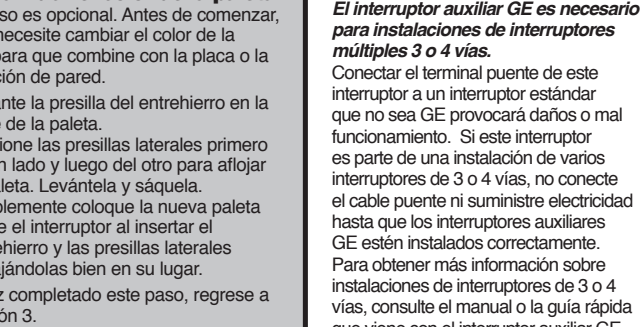
Control manual

Con el interruptor basculante del panel frontal, el usuario puede: ENCENDER/APAGAR el dispositivo conectado.

Para ENCENDER el dispositivo conectado: pulse y suelte la parte superior del interruptor basculante.

Para APAGAR el dispositivo conectado: pulse y suelte la parte inferior del interruptor basculante.

5.



Para cambiar el color de la paleta

Este paso es opcional. Antes de comenzar, tal vez necesite cambiar el color de la paleta para que combine con la placa o la decoración de pared.

- Levante la presilla del entrehierro en la base de la paleta.
- Presione las presillas laterales primero de un lado y luego del otro para aflojar la paleta. Levántela y sáquela.
- Simplemente coloque la nueva paleta sobre el interruptor al insertar el entrehierro y las presillas laterales encajándolas bien en su lugar.

Una vez completado este paso, regrese a la sección 3.

INTEROPERABILIDAD Z-WAVE

Este producto se puede incluir y puede funcionar en cualquier red Z-Wave con dispositivos de otros fabricantes y otras aplicaciones que cuenten con la certificación Z-Wave. Todos los nodos que formen parte de la red y que funcionen sin pilas actuarán de repetidores independientemente del proveedor con el fin de aumentar la fiabilidad de la red.

Este dispositivo es compatible con el grupo de asociación 1 de la red vital (Línealife). Es compatible con 1 nodo para comunicación de la red vital. Al grupo 1 se debe asignar la Id. de nodo del controlador principal a donde se enviarán las notificaciones no solicitadas. El controlador Z-Wave debe configurar esta asociación automáticamente después de la inclusión La asociación de red vital solo es compatible con la función "dispositivo se reinicia a nivel local" Consulte las instrucciones de su controlador para obtener detalles sobre cómo realizar la configuración.

El interruptor auxiliar GE es necesario para instalaciones de interruptores múltiples 3 o 4 vías.

Conectar el terminal puente de este interruptor a un interruptor estándar que no sea GE provocará daños o mal funcionamiento. Si este interruptor es parte de una instalación de varios interruptores de 3 o 4 vías, no conecte el cable puente ni suministre electricidad hasta que los interruptores auxiliares GE estén instalados correctamente. Para obtener más información sobre instalaciones de interruptores de 3 o 4 vías, consulte el manual o la guía rápida que viene con el interruptor auxiliar GE.

New Association Statement

- This device supports Association Command Class (3 Groups)
- Association Group 1 supports Lifeline, Binary Switch Report
- Association Group 2 supports Basic Set and is controlled with the local load
- Association Group 3 supports Basic Set and is controlled by double pressing the On or Off button
- Each Association Group supports 5 total nodes